



Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/16776  
9 October 1984  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВРЕМЕННЫХ СИЛАХ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЛИВАНЕ

(за период с 10 апреля 1984 года по 9 октября 1984 года)

Введение

1. В своей резолюции 549 (1984) от 19 апреля 1984 года Совет Безопасности постановил продлить мандат Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) на дополнительный временный период в шесть месяцев, до 19 октября 1984 года. Совет также вновь заявил о своей решительной поддержке территориальной целостности, суверенитета и независимости Ливана в рамках его международно признанных границ; вновь подтвердил круг ведения и общие руководящие принципы деятельности Сил, изложенные в докладе Генерального секретаря от 19 марта 1978 года, утвержденном в резолюции 426 (1978); призвал все заинтересованные стороны полностью сотрудничать с Силами в целях полного осуществления их мандата; и вновь заявил, что ВСООНЛ должны полностью выполнить свой мандат, определенный в резолюциях 425 (1978), 426 (1978) и во всех других соответствующих резолюциях.

2. В настоящем докладе содержится описание событий, касающихся ВСООНЛ, за период с 10 апреля по 9 октября 1984 года.

Организация Сил

3. По состоянию на октябрь 1984 года состав ВСООНЛ был следующим:

Пехотные батальоны

Фиджи	629
Финляндия	503
Франция	606
Гана	558

Пехотные батальоны (продолжение)

Ирландия	637
Нидерланды	160
Норвегия	634
Сенегал	565

Комендантская служба штаба

Гана	146
Ирландия	87

Подразделения материально-технического обеспечения

Франция	767
Италия	44
Норвегия	205
Швеция	142
	<u>5 683</u>

Помимо вышеперечисленного персонала, ВСООНЛ пользовались услугами 63 военных наблюдателей Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине (ОНВУП), образующих Группу наблюдателей в Ливане (ОГЛ). Эти невооруженные наблюдатели находятся под оперативным контролем командующего ВСООНЛ генерал-лейтенанта Уильяма Каллагана.

4. Правительство Сенегала приняло решение прекратить свое участие в ВСООНЛ после истечения настоящего мандата. Репатриацию сенегальского батальона планируется начать 21 октября и завершить 1 ноября 1984 года.

5. Отбытие сенегальского батальона потребует до его замены и при условии продления мандата ВСООНЛ корректировки районов, закрепленных за батальонами Ганы, Фиджи, Финляндии и Франции. Дислокация ВСООНЛ по состоянию на октябрь 1984 года показана на прилагаемой карте.

6. Военные наблюдатели ОНВУП по-прежнему имели пять наблюдательных постов, расположенных на ливанской стороне вдоль демаркационной линии перемирия между Израилем и Ливаном, и группы в Тире, Метулле и Шато-де-Бофор. Ими также были развернуты четыре подвижных группы.

7. Силы внутренней безопасности Ливана продолжали сотрудничать с ВСООНЛ в поддержании порядка в районе операций Сил. Они осуществляли самостоятельное патрулирование и оказывали ВСООНЛ помощь в проведении специальных расследований, представляющих взаимный интерес.

/...

8. Численность подразделения ливанской армии, приданного ВСООНЛ, составляла 150 военнослужащих рядового и офицерского состава, которые были дислоцированы в районе операций ВСООНЛ и приданы различным батальонам.

9. Материально-техническое обеспечение ВСООНЛ по-прежнему осуществлялось штабной службой материально-технического обеспечения, французским подразделением материально-технического обеспечения, норвежским ремонтным подразделением, ганским инженерно-саперным подразделением, шведской медицинской ротой и итальянским вертолетным звеном. За отчетный период ВСООНЛ по-прежнему сталкивались с трудностями транспортировки из Бейрута различных товаров в район операций, вызванными закрытием прибрежной дороги из Бейрута в Сидон. Израильские силы обороны (ИДФ) по-прежнему не допускали Силы в Тир и Сидон, а также во все районы, прилежащие к прибрежной дороге. С июня 1984 года ВСООНЛ направляли небольшие автопоезда в Бейрут через Джеззинский район и Чоуфские горы. Однако из-за плохого состояния дороги, сложного рельефа местности и трудностей с обеспечением безопасности оказалось невозможным создать систему бесперебойного материально-технического и продовольственного снабжения, которая бы позволила использовать Бейрутский международный аэропорт и морской порт. В этих условиях воздушные и морские перевозки по-прежнему осуществлялись соответственно через Тель-Авив и Хайфу. Несмотря на связанные с этим трудности, некоторые грузы, в частности скоропортящиеся продукты, горюче-смазочные материалы и другие товары поступали из ливанских источников. За отчетный период были предприняты значительные усилия с целью улучшения жилых помещений личного состава ВСООНЛ и связи. Важную роль в материально-техническом обеспечении Сил и оказании гуманитарной помощи гражданскому населению Ливана продолжало играть итальянское вертолетное звено. Однако, как уже сообщалось ранее, израильские военные власти время от времени отказывались дать разрешение на полеты.

10. Помимо выполнения других задач, французская инженерно-саперная рота продолжала осуществлять поиск и обезвреживание взорвавшихся мин, снарядов и бомб. Она обезвредила 20 взрывных устройств на дорогах и приблизительно 1 000 снарядов и бомб различных типов. Было завершено разминирование большого минного поля неподалеку от Эт-Таиба, в ходе которого было уничтожено 2 600 мин. Во время этой операции 20 июня 1984 года пять военнослужащих получили ранения, причем один из них - тяжелые.

11. За рассматриваемый период из состава Сил погибли пять военнослужащих. Трое из них погибли в результате дорожно-транспортных происшествий и двое были убиты из огнестрельного оружия в результате несчастного случая. Со времени создания ВСООНЛ в 1978 году потери

Сил составили 102 человека, из которых 41 погиб в результате обстрелов и взрывов мин, 48 - в результате несчастных случаев и 13 человек умерли естественной смертью. В результате вооруженных столкновений, артиллерийских обстрелов и взрывов мин были ранены приблизительно 125 человек.

12. Дисциплина и поведение военнослужащих ВСООНЛ, а также военных наблюдателей ОНВУП, приданных Силам, находились на высоком уровне, что делает честь им самим, их командирам и их странам.

Положение в южной части Ливана и деятельность ВСООНЛ

13. За рассматриваемый период ВСООНЛ продолжали обеспечивать деятельность контрольно-пропускных пунктов и осуществлять патрулирование в районе дислокации с целью содействовать поддержанию порядка и обеспечить безопасность местного населения. Положение в этом районе оставалось относительно спокойным, несмотря на возросшее число инцидентов с участием израильских сил обороны (ИДФ) и вооруженных и экипированных ими групп местной милиции. Численность населения района продолжала возрастать ввиду дальнейшего притока перемещенных лиц с севера, в частности из Бейрута. Возросли также масштабы строительства жилья.

14. Численность ИДФ в районе дислокации ВСООНЛ сохранялась примерно на уровне батальона. ВСООНЛ отметили заметное нарастание сопротивления местного населения действиям ИДФ. В ряде случаев в ответ на аресты среди местных жителей проводились забастовки и демонстрации, обычно сопровождавшиеся различными формами протеста, в том числе сжиганием автомобильных покрышек и созданием завалов на дорогах. В ходе 75 различных инцидентов ВСООНЛ зарегистрировали арест 423 гражданских лиц. Большинство из этих арестованных было впоследствии освобождено. В ряде случаев, когда члены ИДФ пытались войти в деревни для того, чтобы произвести обыски или аресты, они наталкивались на решительное сопротивление со стороны местных жителей. При этом члены ИДФ иногда применяли огнестрельное оружие, в результате чего несколько жителей были убиты. Серьезное столкновение произошло 12 мая 1984 года в деревне Марака, где ИДФ применили огнестрельное оружие и слезоточивые газы. Одна местная девушка была ранена и эвакуирована в госпиталь ВСООНЛ для лечения. 11 июня израильские военнослужащие в гражданской одежде и на гражданских машинах ворвались в деревню Бурдж-Раххал и открыли огонь по протестовавшим против их присутствия местным жителям. Один житель деревни был убит и один ранен. 27 июня члены ИДФ ворвались в деревню Марака, открыли стрельбу и начали сносить дома местных жителей. В результате этого инцидента четыре жителя деревни были ранены и 119 - арестованы. Аналогичные инциденты произошли и в других деревнях.

15. ВСООНЛ также зарегистрировали 65 инцидентов, связанных с минированием дорог. Мины были обнаружены главным образом на дорогах, патрулируемых ИДФ. Некоторые из них взорвались, что привело к жертвам и материальному ущербу. Другие мины были обнаружены непосредственно военнослужащими ВСООНЛ или же благодаря поступившим во ВСООНЛ сообщениям и обезврежены в интересах безопасности населения.

16. За отчетный период ИДФ попытались на вербовать солдат из местного населения для создания так называемой "Южноливанской армии (ЮЛА)". ВСООНЛ продолжили свои усилия по ограничению деятельности этих и других ливанцев, вооружаемых и контролируемых ИДФ. Между ВСООНЛ и такими лицами произошел ряд инцидентов, которые в большинстве случаев были связаны с ведением огня по позициям ВСООНЛ или вблизи от их позиций.

17. ВСООНЛ продолжали сотрудничать с ливанскими властями, а также с Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Международным комитетом Красного Креста (МККК) в деле расширения помощи местному населению. Количество ливанских гражданских лиц, получивших помощь в медицинских пунктах ВСООНЛ, значительно увеличилось. В госпитале в Накура медицинский персонал ВСООНЛ произвел 315 хирургических операций и оказал помощь 487 больным. Медицинский персонал Сил в сотрудничестве с ЮНИСЕФ и БАПОР также оказывал помощь ливанскому правительству в проведении вакцинации и осуществлении программ проверки качества воды. Кроме того, ВСООНЛ оказали содействие в проведении общественных работ, осуществляя разминирование минных полей, а также предоставляя оборудование и инженерную помощь.

18. В течение отчетного периода командующий ВСООНЛ и его гражданский и военный персонал поддерживали контакт с правительством Ливана и ливанскими властями на региональном уровне. Они также поддерживали контакт с израильскими властями по вопросам, касающимся функционирования Сил.

19. В июне 1984 года Генеральный секретарь совершил поездку на Ближний Восток и провел обсуждения с высокопоставленными должностными лицами правительства Ливана и других правительств в регионе; он также посетил штаб-квартиру ВСООНЛ и некоторые подразделения Сил. Заместитель Генерального секретаря по специальным политическим вопросам г-н Брайен Уркварт также посетил штаб-квартиру ВСООНЛ и провел обсуждения с должностными лицами правительств стран региона в марте и сентябре нынешнего года.

#### Финансовые аспекты

20. В своей резолюции 38/38 А от 5 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея, в частности, уполномочила Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении ВСООНЛ в размере, не превышающем 11 741 000 долл. США брутто (11 581 000 долл. США нетто) в месяц, на период с 19 апреля по 18 декабря 1984 года включительно,

/...

если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Сил по истечении периода в шесть месяцев, санкционированного в соответствии с его резолюцией 538 (1983), при условии получения предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в отношении фактического уровня обязательств, принимаемых для каждого периода мандата, который может быть утвержден после 19 апреля 1984 года. На этой основе было получено предварительное согласие Консультативного комитета на принятие обязательств в отношении ВСООНЛ в размере 70 446 000 долл. США брутто (69 486 000 долл. США нетто) на шестимесячный период действия мандата до 19 октября 1984 года. Если Совет Безопасности продлит мандат ВСООНЛ на период после 19 октября 1984 года, расходы Организации Объединенных Наций по содержанию ВСООНЛ за период по 18 декабря 1984 года включительно не превысят обязательств, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 38/38 А, при условии сохранения на нынешнем уровне численности и объема обязанностей Сил. В ходе нынешней сессии Генеральный секретарь обратится к Генеральной Ассамблее с просьбой выделить соответствующие финансовые ассигнования для ВСООНЛ на период после 18 декабря 1984 года, если продленный период действия мандата, определенный Советом Безопасности, выйдет за рамки этой даты.

### Замечания

21. В течение последних шести месяцев обстановка в районе дислокации ВСООНЛ в южной части Ливана оставалась относительно спокойной. Правительство Ливана и население южной части Ливана рассматривают присутствие ВСООНЛ в качестве важного фактора и считают, что оно отвечает интересам населения, проживающего в районе дислокации ВСООНЛ. В письме на мое имя от 8 октября 1984 года (S/16772) Постоянный представитель Ливана подтвердил просьбу, высказанную в устной форме премьер-министром Ливана о продлении мандата ВСООНЛ на дополнительный период в шесть месяцев. Я рекомендую Совету Безопасности продлить мандат ВСООНЛ на дополнительный временный период, с учетом просьбы правительства Ливана.

22. В своем последнем докладе Совету по данному вопросу (S/16472, пп. 21-24) я охарактеризовал обстановку в южной части Ливана и высказал мнение, что более активная роль ВСООНЛ в этом регионе могла бы быть полезной в будущем, с учетом как проблем различных участвующих в конфликте сторон, так и целей Совета Безопасности. Я указал, что "этот курс повлечет за собой общее согласие в отношении достижения целей вывода израильских войск - обеспечения мира и безопасности в регионе и восстановления власти и суверенитета Ливана над всей территорией в рамках международно признанных границ". Я предложил Совету в надлежащее время рассмотреть вопрос о будущем курсе действий, который повысил бы эффективность мандата ВСООНЛ в южной части Ливана в контексте вывода израильских войск из данного района. Я предложил далее, чтобы в рамках мандата ВСООНЛ были рассмотрены три элемента, а именно:

а) временное размещение ВСООНЛ, наряду с подразделениями ливанской армии и Силами внутренней безопасности, в районах, оставленных израильскими войсками;

б) немедленное размещение элементов ВСООНЛ в районе Сидона после вывода израильских войск из этого района с целью обеспечения защиты и безопасности населения, включая палестинских беженцев, проживающих в лагерях в данном районе;

с) разработка необходимых мероприятий для превращения южной части Ливана в зону мира под суверенитетом и властью ливанского правительства.

23. В последние недели произошел ряд событий, создавших, как мне кажется, более благоприятные перспективы для реализации вышеизложенного курса действий. С тем, чтобы получить из первых рук достоверную информацию об обстановке в этом районе, прежде чем приступить к составлению настоящего доклада, я попросил заместителя Генерального секретаря по специальным политическим вопросам



г-на Брайена Уркварта посетить Ливан, Сирийскую Арабскую Республику и Израиль, для того чтобы обсудить нынешнюю обстановку с властями этих стран, которая сложилась после моей поездки в данный район в июне 1984 года. На основе имевших место бесед и моих собственных контактов с руководителями этих стран у меня сложилось впечатление о наличии общего согласия в отношении цели вывода израильских войск из южной части Ливана и необходимости выработки соглашений, касающихся южной части Ливана, которые обеспечили бы мир и безопасность в регионе и восстановление власти и суверенитета Ливана после вывода израильских войск. Существует, безусловно, целый ряд нерешенных вопросов, касающихся средств достижения этих целей, в связи с чем были рассмотрены различные альтернативные варианты их разрешения. Я также отмечаю наличие общего согласия в отношении того, что продление мандата ВСООНЛ и расширение района их действий будут являться ключевыми элементами таких будущих соглашений.

24. Если эти выводы правильны, то я очень надеюсь, что в ближайшем будущем нам удастся достигнуть прогресса в деле достижения согласия в отношении необходимых практических соглашений, которые необходимо будет заключить. Я выражаю надежду на то, что разногласия по тем или иным аспектам процесса переговоров или по самим соглашениям будут преодолены в свете общего согласия в отношении общей цели. Стороны, естественно, смогут воспользоваться существующими механизмами Организации Объединенных Наций, и в частности ВСООНЛ, что облегчит процесс заключения соглашений и обеспечит рамки для необходимого обсуждения, если стороны того пожелают.

25. Что касается роли ВСООНЛ в будущем, то в настоящее время не представляется возможным сделать какой-либо подробный прогноз в отношении как фактической задачи, так и методов деятельности Сил, или точно определить, в каком объеме будет необходимо увеличить их численность. Я попросил генерала Каллагена подготовить альтернативные планы по данным вопросам, с тем чтобы мы имели об этом четкое представление, когда придет время делать предложения Совету Безопасности. Я полагаю, что в этот момент будет особенно важно предоставить ВСООНЛ мандат, который они смогут успешно осуществлять, который потребует оказать им необходимую поддержку и помощь и который обеспечит необходимые гарантии для всех заинтересованных сторон. В частности, я хотел бы вновь выразить тревогу за безопасность и благополучие гражданского населения, проживающего в южной части Ливана, включая палестинских беженцев.

26. Я считаю, что необходимо незамедлительно воспользоваться нынешней относительно благоприятной ситуацией в отношении вывода израильских войск из южной части Ливана. Я боюсь, что, если эта возможность будет упущена, в действие вступят другие факторы, которые вновь станут препятствовать достижению прогресса, и

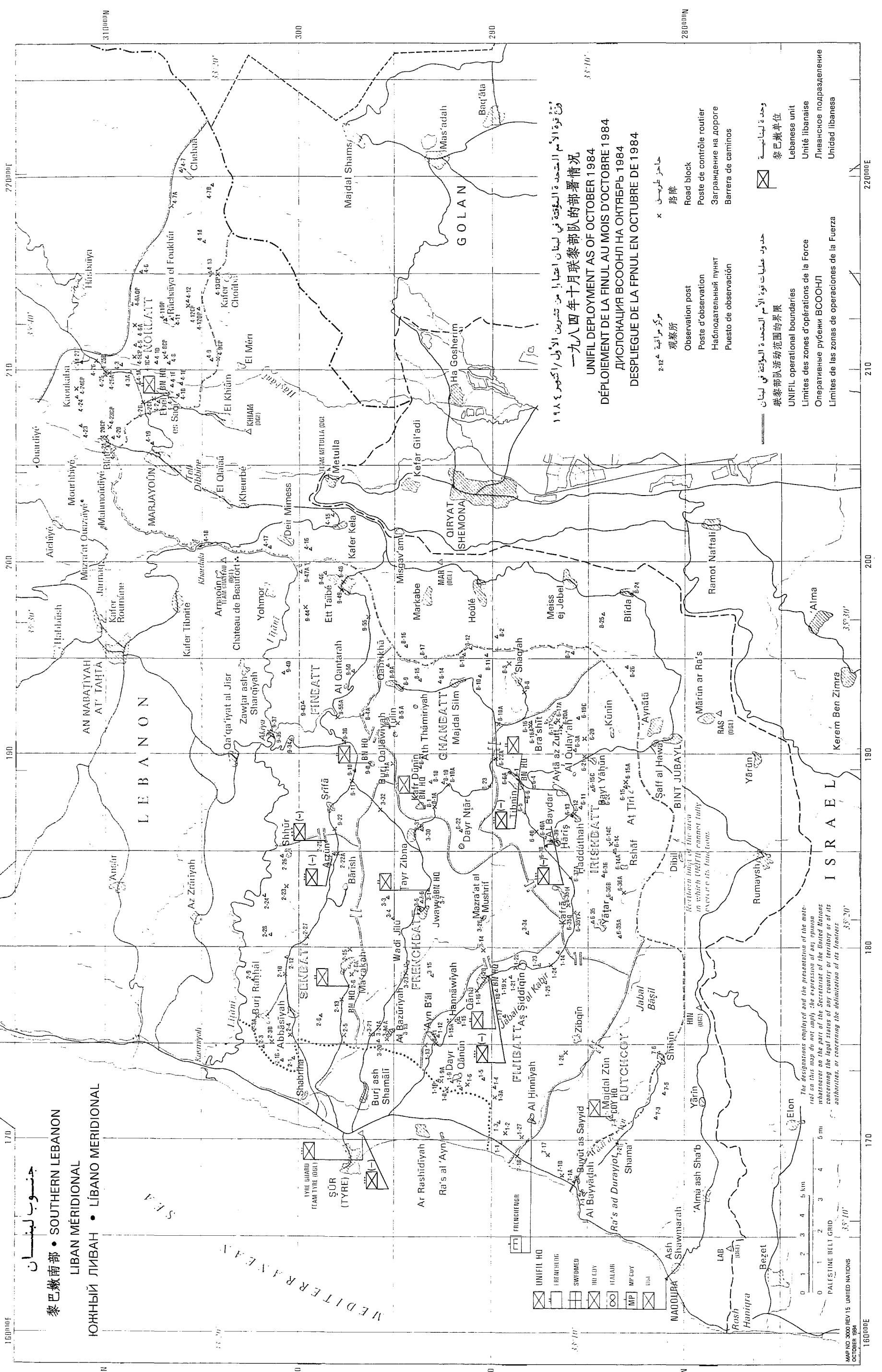
другой такой возможности в скором времени может не представиться. Это в свою очередь повлечет за собой дальнейшее обострение обстановки в южной части Ливана и будет иметь катастрофические последствия для населения этого района и, что весьма вероятно, для долгосрочных перспектив установления мира в данном регионе.

27. Я также обязан заявить, что существование ВСООНЛ не должно бесконечно приниматься как нечто само собой разумеющееся. В течение последних двух лет Совет Безопасности и страны, предоставляющие военный контингент для Сил, с большим терпением и пониманием относились к тому, что ВСООНЛ были вынуждены, в силу независящих от них обстоятельств, играть роль, не предусмотренную при их создании. У меня нет никаких сомнений в том, что ВСООНЛ могут играть весьма важную роль в будущем, при условии что в относительно короткий период времени произойдут позитивные перемены. Если этого не произойдет, то, по моему мнению, нецелесообразно рассчитывать на бесконечное сотрудничество стран, предоставляющих военный контингент, тем более с учетом тех финансовых расходов, которые влечет за собой это сотрудничество.

28. В этой связи я обязан вновь обратить внимание Совета Безопасности на те финансовые трудности, которые стоят перед Силами. На начало октября 1984 года совокупный дефицит по Специальному счету ВСООНЛ составляет 199 млн. долл. США. В результате этого Организация не имеет возможности возмещать в полной мере расходы странам, предоставляющим военный контингент, тем самым несправедливо возлагая всевозрастающее тяжелое бремя на эти страны, и прежде всего на менее богатые из этих стран. Поэтому я весьма обеспокоен сложившимся положением, которое, кроме того, может поставить под угрозу функционирование этой важной операции. В связи с этим я вынужден обратиться с настоятельным призывом ко всем государствам-членам безотлагательно выплатить начисленные взносы. Я хотел бы также призвать правительства более развитых стран рассмотреть вопрос о внесении - в качестве практической меры - добровольных взносов на Временный счет ВСООНЛ, которые будут использованы для возмещения расходов правительствам, предоставляющим ВСООНЛ военный контингент, снаряжение и другие материальные средства.

29. В заключение настоящего доклада я хотел бы выразить свою глубокую признательность странам, предоставившим военный контингент, за их твердую и щедрую поддержку Сил. Я хотел бы также отдать должное командующему ВСООНЛ генерал-лейтенанту Уильяму Каллагану и его военным и гражданским помощникам, а также офицерам и рядовым ВСООНЛ и военным наблюдателям ОНВУП, назначенным в этот район. Они выполняли свои задачи, проявляя образцовую самоотверженность и отвагу.

-----



جنوب لبنان  
 黎巴嫩南部 • SOUTHERN LEBANON  
 LIBAN MÉRIDIONAL  
 ЮЖНЫЙ ЛИВАН • LÍBANO MERIDIONAL

قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان اعتباراً من تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٤  
 一九八四年十月联合国黎巴嫩部队的部署情况  
 UNIFIL DEPLOYMENT AS OF OCTOBER 1984  
 DÉPLOIEMENT DE LA FINUL AU MOIS D'OCTOBRE 1984  
 ДИСЛОКАЦИЯ ВСООНЛ НА ОКТЯБРЬ 1984  
 DESPLIEGUE DE LA FPNUL EN OCTUBRE DE 1984

مركز مراقبة 2.10 x حاصر طريق 務障  
 观察所 Road block  
 Observation post Poste de contrôle routier  
 Наблюдательный пункт Заграждение на дороге  
 Puesto de observación Barrera de caminos

حدود عمليات قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان  
 联合国部队活动范围的限制  
 UNIFIL operational boundaries  
 Limites des zones d'opérations de la Force  
 Оперативные рубежи ВСООНЛ  
 Límites de las zonas de operaciones de la Fuerza

وحدة ليلية 黎巴嫩单位  
 Lebanese unit  
 Unité libanaise  
 Ливанское подразделение  
 Unidad libanesa

The designations employed and the presentation of the material on this map do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretary of the United Nations concerning the legal status of any country or territory or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers.